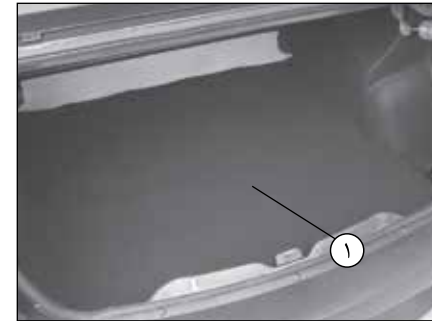
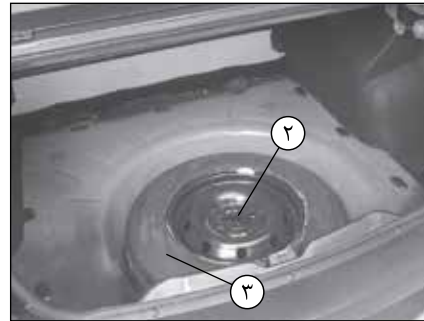




دستورالعمل‌های کاربردی

چراغ‌های عقب	۱۴	چرخ زاپاس	۶
چراغ‌های راهنمای جانبی	۱۴	جعبه ابزار (جک، آچار چرخ و غیره)	۷
روشنایی داخلی	۱۴	رینگ - قالباق	۷
ریموت قفل مرکزی با امواج رادیویی: باتری	۱۴	تعویض چرخ	۸
باتری	۱۴	چرخ‌ها (نکات ایمنی، نگهداری، استفاده در زمستان)	۹
فیوزها	۱۴	تیغه‌های برف پاکن	۱۰
بکسل کردن (رفع عیب - وسیله نقلیه یدکی)	۱۴	تعویض لامپ‌ها	۱۲
سیستم صوتی خودرو	۱۴	چراغ‌های جلو	۱۳
بروز ایراد در عملکرد	۱۴	چراغ‌های مه‌شکن	۱۴



چرخ زاپاس

۵

داخل صندوق عقب قرار دارد.

برای دستیابی به چرخ زاپاس:

- درب صندوق عقب را باز کنید.
- کفپوش ۱ را بردارید.
- پیچ نگهدارنده ۲ چرخ زاپاس را باز کنید.
- چرخ زاپاس ۳ را بردارید.



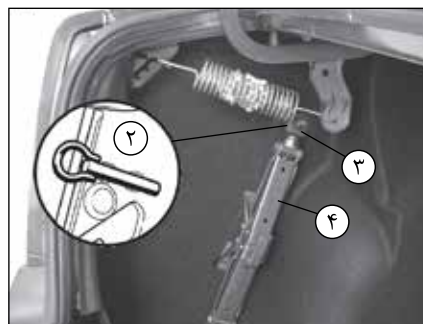
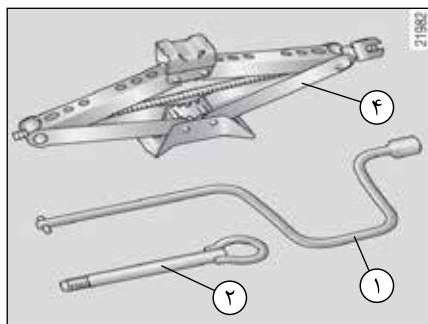
هشدار

در خودروهای CNG، جهت خارج کردن صحیح چرخ زاپاس لازم است ابتدا با یک دست کفپوش داخل صندوق عقب را بلند کرده و با دست دیگر چرخ زاپاس را خارج نمایید.



هشدار

اگر از عمر چرخ زاپاس زمان زیادی گذشته است، آن را برای بازرسی به یکی از نمایندگی‌های مجاز نشان دهید تا از وضعیت مناسب آن برای استفاده بدون خطر اطمینان حاصل نمایید.



ابزارهایی که در صندوق عقب قرار گرفته‌اند:

- آچار چرخ ۱

- قلاب بکسل ۲

برای استفاده از آن، به پاراگراف «بکسل کردن» در فصل ۵ مراجعه کنید.

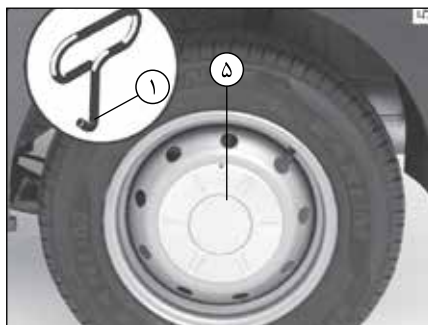
- جک ۴

برای استفاده از جک، پیچ ۳ را باز کنید.



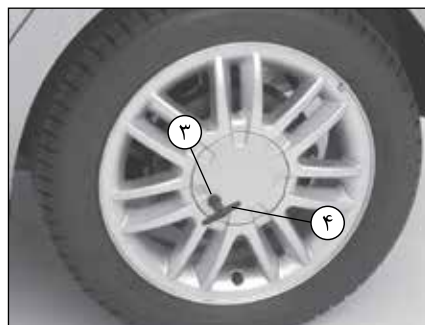
هشدار

جک برای تعویض چرخ‌ها به کار می‌رود. در هیچ شرایطی نباید از آن برای عملیات دیگری از قبیل تعمیرات و یا دسترسی به زیر خودرو استفاده نمود.



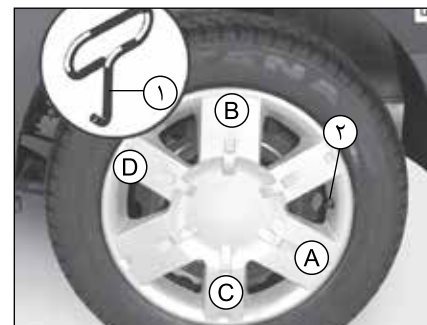
رینگ فولادی با درپوش مرکزی

با وارد کردن آچار قالباق ۱ در محل تورفتگی سوپاپ باد چرخ ۵، قالباق را درآورید. برای دوباره قراردادن آن، موقعیتش را نسبت به رینگ مربوطه تنظیم نمائید، سپس آن را جا ببندازید.



رینگ آلومینیمی با درپوش مرکزی

با وارد کردن آچار قالباق ۴ در محل تورفتگی ۳ آنرا باز کنید. برای دوباره قراردادن آن، موقعیتش را نسبت به محفظه ۳ تنظیم نموده، آنرا جا انداخته و مهره آن را به کمک آچار قالباق ۴ محکم نمایید.



قالباق

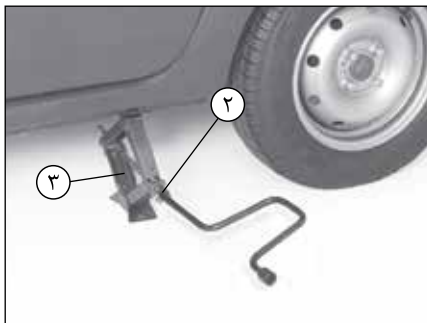
با وارد کردن آچار قالباق ۱ در محل تورفتگی سوپاپ باد چرخ ۲، قالباق را درآورید. برای دوباره قرار دادن آن، موقعیتش را نسبت به سوپاپ باد چرخ ۲ تنظیم نمایید. بدین منظور قلاب‌های نگه دارنده قالباق را به ترتیب از طرف سوپاپ باد چرخ A، سپس طرف دیگر آن B و C و در انتها سمت مقابل سوپاپ باد چرخ D را به داخل فشار دهید.

۵



هشدار

به شما پیشنهاد می‌کنیم که شماره حک شده بر روی آچار مخصوص را نگهدارید تا در صورت گم شدن بتوانید آن را جایگزین نمایید.



هشدار

خودروی خود را بر روی زمین مسطح که لغزنده نبوده (مثال: از توقف بر روی سرامیک اجتناب کنید، ...) و مقاوم باشد پارک کرده (در صورت لزوم از یک حائل زیر کفشک جک استفاده کنید)، و فلاشر را نیز روشن نمایید. ترمز دستی را بکشید و دنده را از حالت خلاص خارج کنید (دنده یک یا دنده عقب). تمام سرنشینان را از خودرو پیاده کرده و به محلی دور از تردد خودروها، راهنمایی نمایید.

۵

قسمت انتهایی ۲ آچار چرخ را در جک ۳ وارد کنید و چند دور بچرخانید تا چرخ از روی زمین جدا شود. پیچ‌ها را باز کنید. چرخ را در بیاورید. چرخ زاپاس را بر روی تویی مرکزی چرخ قرار داده و آن را بچرخانید تا سوراخ‌های راهنمای نصب در مقابل سوراخ‌های تویی چرخ قرار گیرند. پیچ‌ها را سفت نموده و جک را پائین بیاورید. هنگامی که چرخ‌ها بر روی زمین قرار گرفتند، پیچ‌ها را محکم کنید و به منظور بازرینی میزان سفت شدن آن هر چه سریع‌تر به نمایندگی‌های مجاز مراجعه کنید. (گشتاور محکم کردن ۱۰۵ نیوتن متر)

قالپاقی را بیرون آورید. (به پاراگراف رینگ - قالپاقی مراجعه کنید). پیچ‌های چرخ را به کمک آچار چرخ ۱ و با فشار دادن بر روی آن، باز کنید. جک را به صورت افقی به نحوی قرار دهید که سر جک در شیار پائینی بدنه و در نزدیکترین محل به چرخ مربوطه قرار گیرد. برای قرار دادن مناسب کفشک جک (که کمی به زیر خودرو می‌رود) شروع به پیچاندن (بالا بردن) دسته جک نمایید. بر روی زمین‌های سست (گلی، شنی و...) یک تخته زیر کفشک جک قرار دهید.



هشدار

اگر همراه با چرخ زاپاس، پیچ‌هایی وجود داشته باشند، فقط از همین پیچ‌ها برای چرخ زاپاس استفاده نمایید.



هشدار

در صورت پنچری، چرخ را در اسرع وقت تعویض نمایید. چرخ‌های پنچر شده حتماً باید مورد بازرینی (و در صورت امکان تعمیر) یک متخصص قرار گیرد.

نکات ایمنی در مورد چرخ‌ها

چرخ‌ها تنها محل ارتباط بین خودرو و جاده هستند، بنابراین درست نگهداری کردن آنها یک مسأله مهم است.

باید همواره از مقررات راهنمایی و رانندگی محلی پیروی نمایید.



نگهداری از چرخ‌ها

لاستیک‌ها می‌بایست در وضعیت مطلوبی باشند و آج‌های آنها از برآمدگی خوبی برخوردار باشد؛ لاستیک‌های مورد تأیید سرویس فنی دارای مشخصه‌های نشان‌دهنده فرسودگی ۱ هستند که از علامت‌ها و نقوش تعبیه شده در ضخامت آج ساخته شده‌اند.



هشدار

حوادث رانندگی از قبیل "ضربه‌های جدول پیاده‌رو"، احتمال آسیب دیدن لاستیک‌ها و رینگ‌ها و همچنین به هم خوردن تنظیمات اکسل جلو و عقب را در پی خواهند داشت. به نمایندگی‌های مجاز مراجعه نمایید.



هشدار

در صورت نیاز به تعویض، باید فقط از لاستیک‌های با همان مارک، اندازه، نوع و ساختار استفاده نمایید. آنها می‌بایست: یا مشابه لاستیک‌های اولیه باشند، و یا مورد تأیید سرویس فنی قرار گرفته باشند.

فشار باد چرخ‌ها

رعایت کردن میزان فشار باد چرخ مهم است (حتی فشار مربوط به چرخ زاپاس)، آنها باید حداقل یک بار در ماه و علاوه، قبل از هر سفر طولانی بازدید شوند در ابتدای دفترچه «فشار باد چرخ‌ها» (به پاراگراف راهنما مراجعه نمایید).

فشار باد چرخ‌ها می‌بایست در زمانی که آنها خنک هستند بازدید شود: فشارهای بالاتر را که در هوای گرم و یا بعد از یک رانندگی با سرعت بالا ایجاد می‌شود در نظر نگیرید.

در صورتی که تنظیم فشار باد چرخ در زمان **خنک بودن** لاستیک‌ها انجام نگرفته باشد، باید فشار را از ۰/۲ بار تا ۰/۳ بار افزایش داد.

هیچ وقت اقدام به خالی کردن باد یک لاستیک گرم نکنید.

تذکر: یک برچسب (بنا به کشور یا مدل)، که بر روی لیه یا ستون درب راننده چسبانده شده است، به شما فشار باد چرخ‌ها را نشان می‌دهد.

جابه جایی چرخ‌ها

این کار توصیه نمی‌گردد.

چرخ زاپاس

در «تعویض چرخ» و «چرخ زاپاس» به پاراگراف‌های فصل ۵ مراجعه نمایید.

تعویض لاستیک‌ها



هشدار

به دلایل ایمنی، این عمل باید فقط به یک متخصص سپرده شود.
سوار کردن یک لاستیک متفاوت می‌تواند موارد زیر را تغییر دهد:
- تطابق خودروی شما نسبت به استانداردهای جاری.
- رفتار آن در پیچ‌ها.
- احساس سفتی در فرمان.
- صدای ایجاد شده از چرخ‌ها.
- بستن زنجیر چرخ.



هشدار

توجه داشته باشید که از بین رفتن یا درست بسته نشدن درپوش سوپاپ باد چرخ می‌تواند باعث کم شدن فشار باد آن شود.
همیشه از درپوش سوپاپ مشابه درپوش اولیه استفاده کنید و آن را کاملاً ببندید.



هشدار

فشار کم باعث پیدایش فرسودگی پیش از موعد و گرم شدن غیرطبیعی لاستیک‌ها می‌گردد و همچنین پیامدهای بسیاری در زمینه ایمنی در پی خواهد داشت:
- عملکرد بد در جاده،
- خطر ترکیدن و یا از بین رفتن آج لاستیک.
فشار باد چرخ‌ها به وزن و سرعت خودرو بستگی دارد: فشار را مطابق شرایط استفاده تنظیم در ابتدای «فشار باد چرخ‌ها» کنید (به پاراگراف دفترچه راهنما مراجعه نمایید).

استفاده در زمستان

- زنجیر چرخ

بنا به دلایل ایمنی، بستن زنجیر چرخ بر روی چرخ‌های اکسل عقب اکیداً ممنوع می‌باشد. سوار کردن چرخ‌هایی با اندازه بزرگتر از اندازه اولیه بستن زنجیر چرخ را غیر ممکن می‌سازد.

- لاستیک‌های « برف » یا « ترموگم »

ما به شما توصیه می‌کنیم که هر چهار چرخ را مجهز به لاستیک با آج مخصوص نمایید. تذکر: در هنگام بستن چرخ‌ها به موارد زیر توجه نمایید:

- جهت چرخش

- شاخص ثبت شده لاستیک نشان‌دهنده حد اکثر سرعت تعیین شده برای این نوع لاستیک بوده که همیشه باید از حداکثر سرعت خودرو بیشتر باشد.

- لاستیک یخ شکن

استفاده از این لاستیک‌ها فقط برای یک دوره زمانی محدود که توسط قوانین و مقررات محلی مشخص می‌شود ممکن می‌باشد.

الزاماً باید سرعت تعیین شده در قوانین جاری را رعایت کنیم.

این لاستیک‌ها باید حداقل بر روی دو چرخ اکسل جلو سوار شوند.



هشدار

در هر صورت به شما توصیه می‌کنیم به یکی از نمایندگی‌های مجاز که می‌تواند شما را در انتخاب تجهیزات مناسب برای خودرویتان راهنمایی کند، مراجعه نمایید.



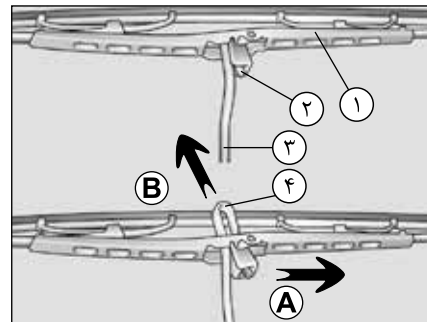
هشدار

بستن زنجیر چرخ امکان‌پذیر نیست مگر اینکه چرخ‌ها دارای اندازه‌ای مشابه با چرخ‌های اولیه خودروی شما باشند.

امکان بستن زنجیر بر روی چرخ‌ها در صورتی ممکن است که از زنجیرهای خاص استفاده کنیم. هر چه سریعتر به یکی از نمایندگی‌های مجاز مراجعه کنید.

نصب مجدد تیغه برف پاک‌کن

به منظور نصب مجدد تیغه برف پاک‌کن، به دستورات در جهت عکس عمل نمایید. اطمینان حاصل کنید که تیغه به طرز صحیح قفل شده باشد.



تعویض تیغه برف پاک‌کن جلو ۱

- بازویی برف پاک‌کن ۳ را بلند کنید.
- تیغه را حول محور اصلی بچرخانید تا به حالت افقی درآید.
- زبانه ۲ را فشار داده، و تیغه برف پاک‌کن را به سمت پایین حرکت دهید تا قلاب ۴ از بازویی برف پاک‌کن آزاد شود.
- تیغه را در جهت (A) جابه‌جا کرده، سپس برای آزاد نمودن آن، تیغه را به سمت بالا بکشید در جهت (B).



هشدار

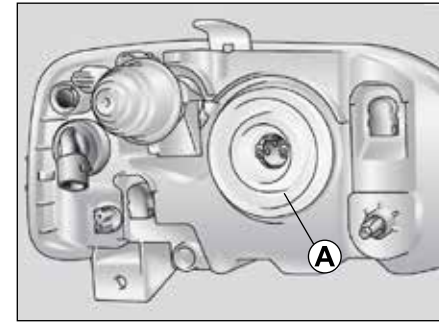
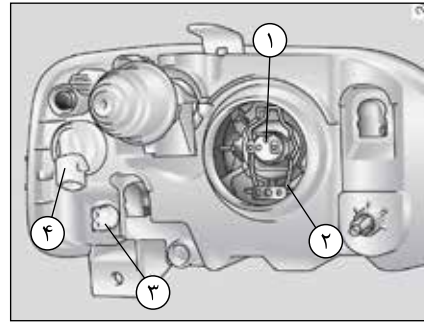
شیشه جلو و عقب خودرو را به طور مرتب تمیز کنید.



هشدار

- هنگام یخبندان، اطمینان حاصل نمایید که تیغه‌های برف پاک‌کن یخ نزده باشند تا بتوانند حرکت کنند
(امکان داغ شدن و سوختن موتور برف پاک‌کن).
- وضعیت این تیغه‌ها را چک نمایید. هنگامی که کارایی آنها پایین می‌آید، باید آنها را تعویض نمود.
(تقریباً هر سال).

مطابق با مقررات موجود با توجه به نکات ایمنی، می‌توانید یک جعبه حاوی انواع لامپ‌ها و فیوزها را از نمایندگی‌های مجاز تهیه نمایید.



چراغ‌های نور بالا، چراغ‌های نور پائین

را باز کنید. **A** درپوش

اتصال لامپ ۱ را جدا کنید.

فنر ۲ را آزاد کرده و لامپ را خارج کنید.

نوع لامپ: **H4** ضد ماورای بنفش (به توضیحات

داخل کادر توجه کنید).

به شیشه لامپ دست نزنید. آن را از قسمت

انتهای نگهدارید.

چراغ کوچک جلو

برای دسترسی به لامپ، نگهدارنده لامپ ۳ را بردارید.

نوع لامپ: **W5W**.

چراغ راهنما

لامپ ۴ را یک چهارم دور بچرخانید و سپس آن را

خارج کنید.

نوع لامپ: **PY21W**.

هنگامی که لامپ عوض شد، با دقت درپوش آن را

دوباره سرجایش قرار دهید.



هشدار

چون چراغ‌های جلو مجهز به لنز پلاستیکی

هستند، الزاما باید از لامپ‌های ضد ماورای

بنفش استفاده شود.

(استفاده از هر نوع لامپ دیگری ممکن است به

خرابی چراغ منجر شود).



هشدار

لامپ‌ها تحت خلاء هستند و ممکن است هنگام

تعویض شکسته شوند.

خطر ایجاد جراثیم.

چراغ‌های مه‌شکن

اگر تمایل دارید که خودروی خود را به «چراغ مه‌شکن» یا «چراغ با عمق روشنایی بیشتر» مجهز نمایید، به نمایندگی‌های مجاز مراجعه فرمایید.



۱ چراغ‌های مه‌شکن جلو

تعویض لامپ

هر چه سریعتر به یکی از نمایندگی‌های مجاز مراجعه کنید.

نوع لامپ: H11.

* بر حسب سطح خودرو

تمیز کردن چراغ‌های جلوی خودرو

پلاستیکی هستند، از یک «لنز» این چراغ‌ها مجهز به دستمال نرم یا کتان استفاده نمایید.

اگر مؤثر نبود، از یک پارچه نرم (یا نخی) که به کمی آب صابون آغشته شده استفاده کنید سپس با یک پارچه نرم یا نخی مرطوب تمیز کنید.
با یک پارچه نرم و خشک و با دقت به کار خاتمه دهید.

استفاده از مواد حاوی الکل ممنوع است.



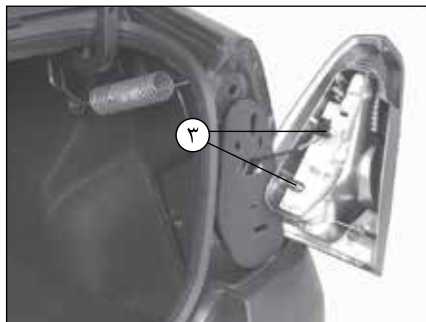
هشدار

هرگونه دستکاری (یا تغییرات) بر روی مدار الکتریکی باید توسط یکی از نمایندگی‌های مجاز که قطعات لازم را در اختیار دارند صورت پذیرد، زیرا یک اتصال غلط ممکن است منجر به خرابی کل سیستم الکتریکی (سیم‌کشی، اجزاء و خصوصاً دینام) شود.

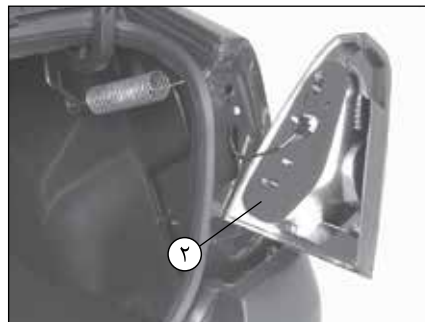


هشدار

در هنگام کار بر روی موتور، موتور فن رادیاتور ممکن است هر لحظه شروع به کار نماید.
خطر ایجاد جراحت.



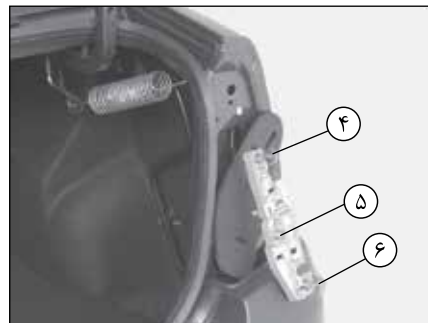
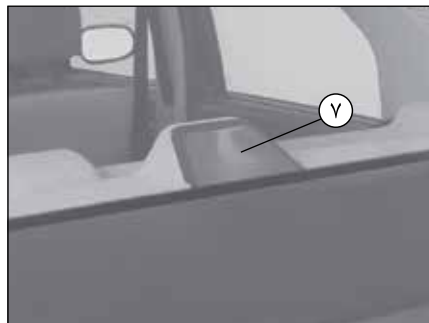
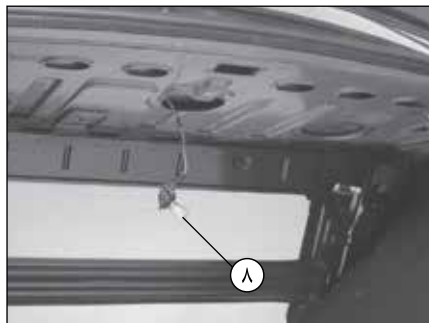
نگهدارنده لامپ را با احتیاط و با فشار دادن زبانه‌های ۳ دربیابید.



فوم ۲ آن را خارج کنید.



پیچ‌های ۱ را باز کرده و مجموعه چراغ‌های عقب را از بیرون آزاد کنید.



۵

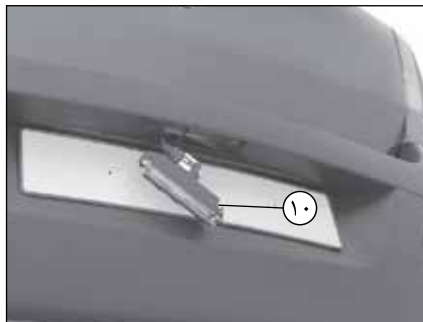
نگهدارنده لامپ ۸ را یک چهارم دور بچرخانید، آنرا باز کنید و لامپ را خارج نمایید.
نوع لامپ: P 21 W

۷ چراغ ترمز سوم
لامپ چراغ ترمز سوم ۷ از طریق صندوق عقب قابل دسترسی است.

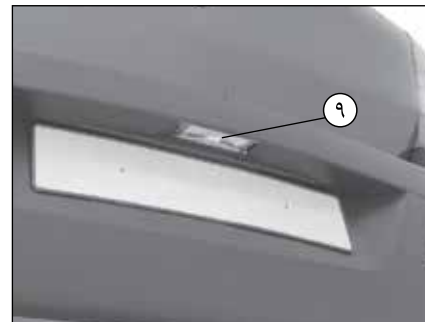
۴ چراغ‌های کوچک و چراغ ترمز
نوع لامپ: P 21/5 W
۵ چراغ راهنما
نوع لامپ: P 21 W
۶ چراغ دنده عقب
نوع لامپ: P 21 W
یا چراغ مه شکن
نوع لامپ: P 21W



هشدار
لامپ‌ها تحت خلاء هستند و ممکن است هنگام تعویض شکسته شوند.
خطر ایجاد جراحات.

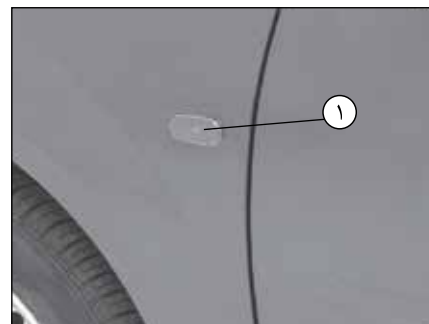


برای دسترسی به لامپ ۱۰ روکش تلمی چراغ را از نگه‌دارنده لامپ جدا کنید.
نوع لامپ: **W5W**



۹ چراغ پلاک خودرو
آن را با کمک یک ابزار ظریف مانند پیچ گوشتی تخت باز کنید.

۵



چراغ‌های راهنمای جانبی ۱ را بیرون آورید (به کمک یک ابزار ظریف مانند پیچ گوشتی تخت).

و سپس نگهدارنده لامپ ۲ را یک چهارم دور چرخانده و لامپ را خارج کنید.

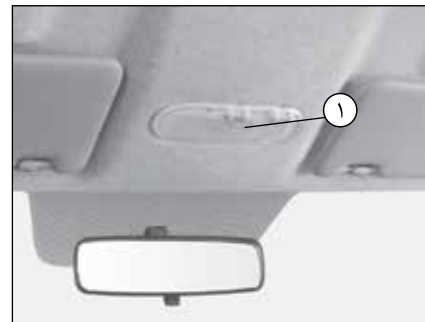
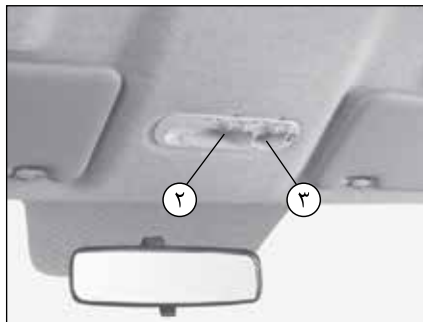
نوع لامپ: سفید **W5W**

نوع لامپ: نارنجی **WY5W**



هشدار

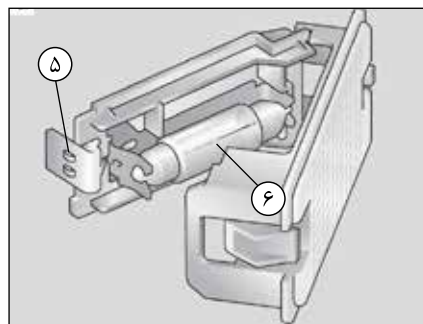
لامپ‌ها تحت خلاء هستند و ممکن است هنگام تعویض شکسته شوند.
خطر ایجاد جراثیم.



چراغ سقف

روکش شفاف (تلق) ۱ را (با کمک یک ابزار ظریف مانند پیچ گوشتی تخت) بردارید. لامپها را در بیاورید.
نوع لامپ ۲ و ۳: W5W

۵



برای درآوردن تلق و دسترسی به لامپ ۶، زبانه ۵ را فشار دهید.

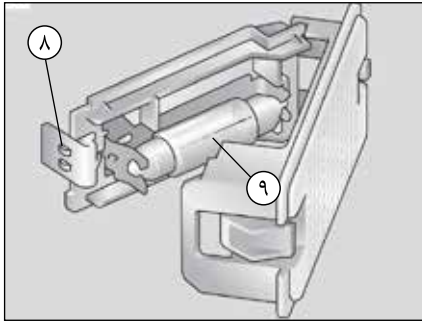
نوع لامپ: C5W



چراغ جعبه داشبورد

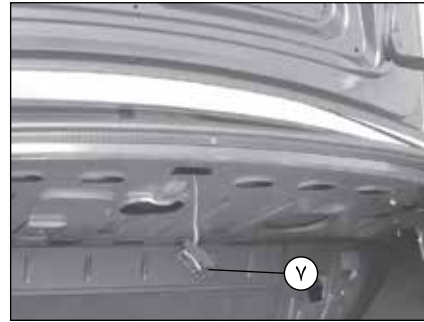
* بر حسب سطح خودرو

با فشار دادن بر روی زبانه (با کمک یک ابزار ظریف مانند پیچ گوشتی تخت) چراغ ۴ را در بیاورید. اتصال چراغ را جدا نمایید.

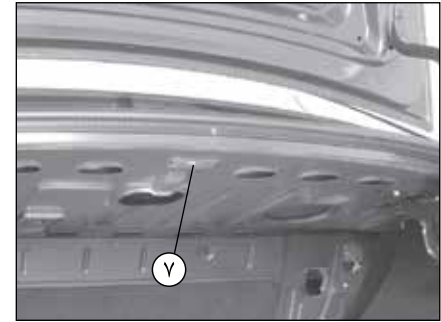


برای درآوردن تلق و دسترسی به لامپ ۹ زبانه ۸ را فشار دهید.

نوع لامپ: C5W



اتصال چراغ را جدا نمایید ۷



چراغ صندوق عقب

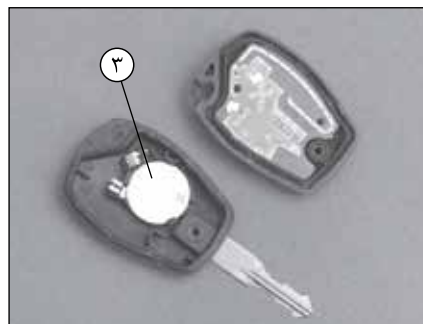
با فشار دادن روی زبانه‌ها از هر دو طرف (و با کمک یک ابزار ظریف مانند پیچ گوشتی تخت) چراغ ۷ را بیرون آورید.

۵

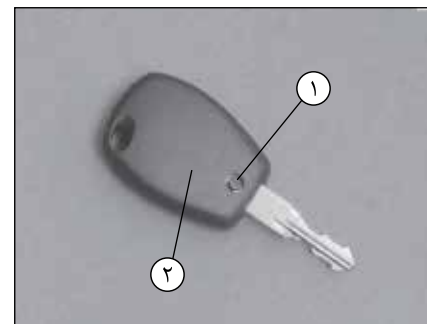


هشدار

لامپ‌ها تحت خلاء هستند و ممکن است هنگام تعویض شکسته شوند.
خطر ایجاد جراحات.



باتری ۳ را با رعایت کردن قطب‌های درج شده بر روی درپوش جایگزین کنید.
تذکر: هنگام تعویض باتری، توصیه می‌شود که به مورد الکتریکی درپوش کلید دست نزنید.



تعویض باتری

پیچ ۱ را باز کنید، سپس درپوش ۲ را بردارید.



هشدار

هرگز نباید باتری‌های مستعمل را در طبیعت رها نمود، آنها را در اختیار سازمان‌هایی که مسئولیت جمع‌آوری و بازیافت این گونه باتری‌ها را دارند قرار دهید.

برای تهیه باتری به نمایندگی‌های مجاز مراجعه نمایید. عمر باتری حدود دو سال می‌باشد. یک زمان یک ثانیه‌ای بین دو عمل قفل کردن و باز کردن قفل لازم است.

برای اجتناب کردن از هرگونه خطر جرقه

- اطمینان حاصل نمایید که دستگاه‌های مصرف‌کننده پیش از باز کردن و نصب مجدد اتصالات باتری، خاموش باشند.
- در هنگام شارژ، قبل از وصل کردن و یا جدا نمودن باتری، شارژر را خاموش کنید.
- به منظور جلوگیری از ایجاد اتصال کوتاه بین قطب‌ها از گذاشتن اشیاء فلزی بر روی باتری خودداری فرمائید.

اتصال یک شارژر

شارژر باید با باتری دارای ولتاژ اسمی ۱۲ ولت سازگار باشد.

در زمان خاموش بودن موتور، کابل‌های برق متصل به دو قطب باتری را جدا نموده و این عمل را ابتدا با باز نمودن قطب منفی انجام دهید.

هنگامی که موتور روشن است اتصالات باتری را باز نکنید. به دستورالعمل‌های ارائه شده توسط تولیدکننده شارژر باتری مورد استفاده عمل کنید.

فقط هنگامی که باتری به طور صحیح شارژ و به نحو مطلوبی از آن نگهداری شده باشد می‌تواند به حداکثر عمر مفید خود برسد و به شما امکان روشن کردن عادی موتور خودرو را بدهد.

باتری باید همیشه تمیز و خشک نگه داشته شود. به طور منظم وضعیت شارژ باتری را مورد بازرسی قرار دهید:

- به خصوص اگر از خودروی خود در مسیرهای کوتاه، به عنوان مثال شبکه شهری استفاده می‌کنید.
- هنگامی که دمای بیرون پایین می‌آید (در زمستان)، شارژ باتری کم می‌شود. در زمستان، فقط از تجهیزات الکتریکی مورد نیاز استفاده کنید.
- در آخر بدانید که شارژ باتری به طور معمول کم می‌شود و این به دلیل وجود بعضی از (دستگاه‌ها) مصرف‌کننده‌های همیشگی مانند: ساعت، لوازم جانبی پس از فروش و ... می‌باشد.

در صورتی که لوازم جانبی متعددی بر روی خودروی شما نصب شده است، آنها را به قطب + بعد از سوئیچ وصل نمایید. در این حالت، توصیه می‌گردد که خودرو را به یک باتری با ظرفیت اسمی بیشتر مجهز نمایید. با نمایندگی‌های مجاز مشورت کنید.

در صورتی که خودرو برای مدت طولانی مورد استفاده قرار نگیرد، خصوصاً در هنگام بروز سرما، یا باتری آن را باز کرده و یا به طور منظم آنرا شارژ نمایید. در این صورت باید دستگاه‌های حافظه دار خودرو مانند رادیو، ساعت و... را مجدداً برنامه‌ریزی کرد، باتری را باید در یک محل خشک و خنک نگه داشت و از یخ زدن آن جلوگیری نمود.

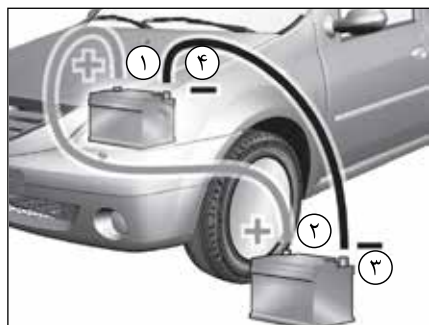


هشدار

بعضی از باتری‌ها ممکن است دارای ویژگی‌های خاصی باشند، جهت اطلاع از نحوه شارژ نمودن آنها به نمایندگی مجاز مراجعه نمایید. از ایجاد هرگونه جرقه که می‌تواند به یک انفجار منجر شود خودداری کنید و برای شارژ کردن باتری از محلی کاملاً باز استفاده نمایید. خطر زخم و جراحت جدی.

اطمینان حاصل کنید که هیچ گونه اتصالی بین وجود نداشته باشد، و **A** و **B** کابل های مثبت و منفی با هیچ یک از قسمت های فلزی **A (+)** همچنین کابل خودرو در تماس نباشد.

موتور را مانند همیشه روشن کنید. به محض اینکه را **B** و **A** خودرو روشن شد، کابل های مثبت و منفی به ترتیب در جهت عکس عمل اتصال، جدا نمایید.
(۱ - ۲ - ۳ - ۴)



کابل اتصال مثبت **A(+)** را ابتدا بر روی قطب **۱(+)** باتری تخلیه شده محکم نموده، و سپس آن را بر روی قطب **۲(+)** باتری کمکی متصل نمایید.
کابل اتصال منفی **B(-)** را ابتدا بر روی قطب **۳(-)** باتری کمکی محکم نموده، و سپس آنرا بر روی قطب **۴(-)** باتری تخلیه شده متصل نمایید.



هشدار

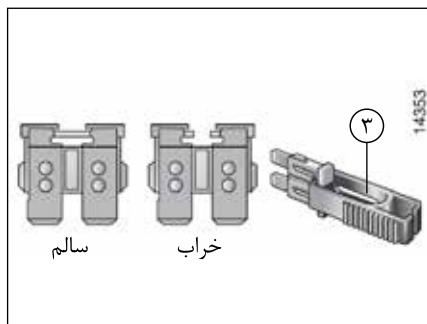
باتری حاوی اسید سولفوریک است لذا در هنگام کار و یا جابه جایی مراقب تماس آن با دست و یا پاشیده شدن آن در چشم خود باشید. اگر چنین تماسی به وجود آمد محل مورد نظر را با آب فراوان بشویید.
تماس هر گونه شعله، اشیاء داغ و جرقه به اجزای باتری، خطر انفجار را در پی خواهد داشت.
در هنگام کار بر روی موتور، موتور فن رادیاتور ممکن است هر لحظه شروع به کار نماید.
خطر ایجاد جراحت.

روشن کردن موتور با استفاده از باتری کمکی
برای استفاده از انرژی باتری خودروی کمکی به منظور روشن نمودن موتور، به صورت زیر عمل نمایید:
کابل های برق مناسب انجام این کار را از نمایندگی های مجاز تهیه نمایید (با سطح مقطع بزرگ)، و یا در صورت داشتن کابل، از عملکرد درست آن اطمینان حاصل فرمایید.

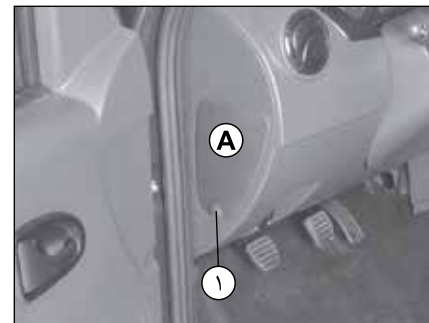
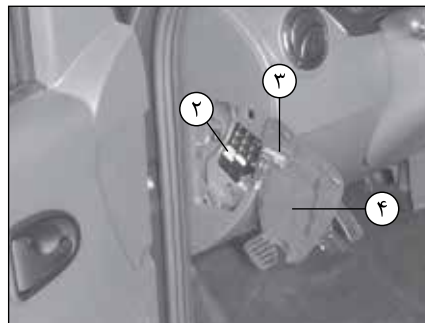
هر دو باتری باید دارای یک ولتاژ یکسان باشند: ۱۲ ولت.

اطمینان حاصل نمایید که هیچ اتصالی مابین دو خودرو وجود ندارد (در این صورت امکان به وجود آمدن اتصال کوتاه در هنگام متصل نمودن قطب های مثبت وجود خواهد داشت) و باتری تخلیه شده به طور صحیح متصل شده باشد. سوئیچ در حالت کاملاً بسته باشد.

موتور خودروی کمکی را روشن نموده و دور موتور آن را نیز متعادل نگه دارید.



فیوز را به کمک گیره ۳ دریاورید.
برای بیرون آوردن فیوز از لای گیره، آن را به صورت
کشویی از کنار گیره بیرون بیاورید.



۲ جعبه فیوز

در صورت بروز ایراد در عملکرد یکی از تجهیزات
الکتریکی، وضعیت فیوزها را بررسی نمایید.
درپوش **A** را از ناحیه ۱ باز کنید.
به منظور بر طرف کردن خرابی از نقشه جانمایی
فیوزها ۴ کمک بگیرید (به طور مفصل در صفحه بعد
توضیح داده شده است).
توصیه می گردد که از محل های خالی فیوزها (برای
نگهداری) استفاده نشود.

۵



هشدار

فیوز مورد نظر را امتحان کنید، در صورت لزوم
آن را با یک فیوز با شدت جریان یکسان جایگزین
نمایید.
استفاده از فیوز با شدت جریان قویتر می تواند
باعث داغ شدن بیش از حد مدار الکتریکی گردد
(خطر آتش سوزی).

مطابق با مقررات موجود با توجه به نکات ایمنی،
می توانید از نمایندگی های مجاز یک جعبه حاوی
انواع لامپها و فیوزها را تهیه نمایید.

شکل نمایشی	محل قرارگیری	ظرفیت
	کیسه هوا	۵ آمپر
	چراغ نور بالا راست	۱۰ آمپر
	چراغ نور بالا چپ	۱۰ آمپر
	چراغ نور پائین چپ	۱۰ آمپر
	چراغ نور پائین راست	۱۰ آمپر
	چراغ کوچک راست	۱۰ آمپر
	چراغ کوچک چپ	۱۰ آمپر

شکل نمایشی	محل قرارگیری	ظرفیت
	بوق	۱۵ آمپر
UCH	مصرف کننده های داخلی	۱۵ آمپر
CNG	گازسوز ECU	۵ آمپر
	گرم کن آئینه های جانبی	۵ آمپر
	شیشه بالابر برقی جلو	۳۰ آمپر
	شیشه بالابر برقی عقب	۳۰ آمپر
	آئینه الکتریکی	۵ آمپر
	پائل بخاری	۱۰ آمپر
	تهویه مطبوع (کولر)	۳۰ آمپر
	چراغ های داخل محفظه سرنشین خودرو	۱۵ آمپر
	سیستم ضد سرقت	۱۰ آمپر

جدول جانمایی فیوزها

(تعداد فیوزهای موجود بستگی به سطح تجهیزات خودرو دارد)

شکل نمایشی	محل قرارگیری	ظرفیت
(ABS)	سیستم ترمز ABS	۱۰ آمپر
	سیستم صوتی	۱۵ آمپر
STOP	چراغ ترمز	۱۰ آمپر
	چراغ های مه شکن جلو	۱۵ آمپر
	چراغ مه شکن عقب	۵/۷ آمپر
	صفحه نشانگرها	۵ آمپر
	برف پاک کن جلو	۲۰ آمپر
	قفل مرکزی (درب ها، صندوق عقب...)	۲۰ آمپر
	گرم کن شیشه عقب	۳۰ آمپر
	چراغ دنده عقب	۲۰ آمپر

شرایط بکسل:

قفل فرمان باید باز و همچنین جهت استفاده «M» از چراغ‌های ترمز، سوویچ در وضعیت (سوویچ پله دوم) قرار داشته باشد و فلاشر خودروی بکسل شونده نیز روشن باشد. همیشه در هنگام شب نیز چراغ‌های کوچک را روشن کنید.

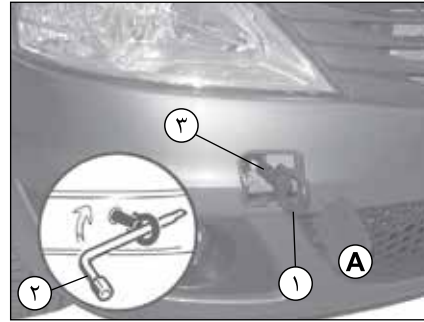
به علاوه رعایت قوانین و مقررات راهنمایی و رانندگی کشوری که در آن رانندگی می‌کنید در مورد شرایط یدک کشیدن الزامی است، و می‌باید از وزن مجاز یدک کشیدن خودرو که توسط سرویس فنی تعیین شده است، تجاوز نکنید.

به یکی از نمایندگی‌های مجاز مراجعه کنید.
- فقط از حلقه بکسل ۱ یا ۳ (که در جلو قرار دارد) و یا محل قلاب ۴ که در عقب قرار دارد استفاده کنید. از این قلاب‌ها فقط باید برای یدک کشیدن خودرو استفاده شود و هیچ‌گاه نباید از آنها به طور مستقیم یا غیر مستقیم جهت بلند کردن خودرو استفاده نمود.

۵

هشدار

جهت جلوگیری از قفل شدن فرمان، سوویچ خودرو در حال بکسل را نبندید و از جای خود خارج نکنید.



قلاب بکسل جلو ۳

در پوش A را بوسیله تیغه پهن پیچ گوشتی یا شبیه آن باز کنید.
ابتدا حلقه بکسل ۱ را تا حد امکان به وسیله دست ببندید، سپس با استفاده از آچار چرخ ۲ تعبیه شده در صندوق عقب، آن را سفت کنید.



هشدار

در زمان خاموش بودن موتور، سیستم فرمان هیدرولیک و ترمز عمل نخواهند کرد.



قلاب بکسل عقب ۴



هشدار

- از یک میله محکم و ثابت جهت بکسل کردن استفاده نمایید. در صورت استفاده از طناب و یا کابل (هنگامی که قانون آن را اجازه می‌دهد)، باید خودروی بکسل شده قابل ترمزگیری باشد.
- نباید خودرویی را که امکان حرکت و رانندگی ندارد، بکسل نمود.
- برای ممانعت از آسیب رسیدن به خودرو هنگام بکسل کردن، باید از ترمز کردن شدید و همچنین شتاب گرفتن ناگهانی اجتناب نمود.
- هنگام بکسل کردن توصیه می‌شود که سرعت از ۲۵ کیلومتر در ساعت بالاتر نرود.



بکسل کردن در خودروهای مجهز به

سیستم گیربکس اتوماتیک

با توجه به اینکه در هنگام موتور خاموش، دیگر گیربکس روغن کاری نمی‌شود، ترجیحاً این نوع خودروها را با خودروبر جابجا نمایید، یا در حالی که چرخ‌های جلو روی زمین قرار ندارد، بکسل نمایید. در مواقع استثنایی ممکن است خودرو در حالت هر چهار چرخ روی زمین و به سمت جلو بکسل شود. در این حالت دسته دنده در وضعیت **N** قرار داشته باشد و مسافت طی شده نباید بیش از ۵۰ کیلومتر و سرعت نیز نباید از ۲۵ کیلومتر در ساعت بیشتر شود.



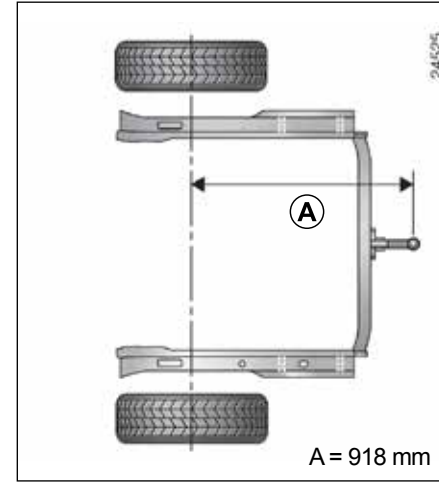
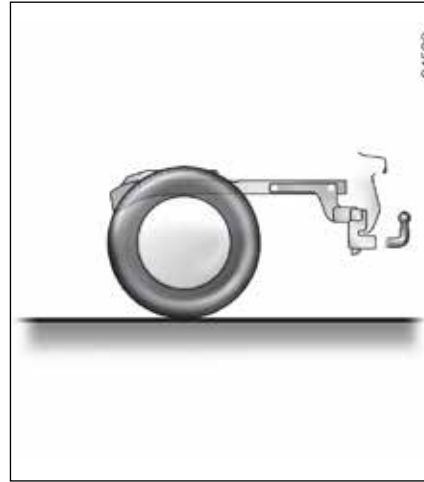
هشدار

اگر دسته دنده در وضعیت **P** گیر کرده و حتی با فشردن پدال ترمز آزاد نمی‌شود، می‌توانید به طور دستی دسته دنده را آزاد کنید. برای انجام این کار، درپوش را از پایه دسته دنده باز کنید. همزمان دکمه ۵ را فشار دهید و قفل دکمه ۶ را باز کنید.

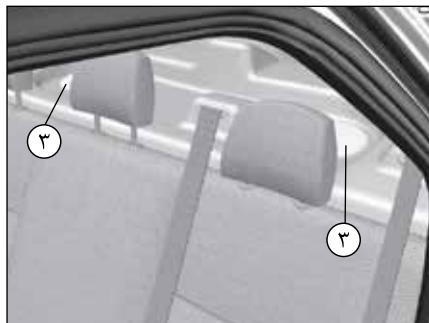


هشدار

هنگام گذاشتن ابزار در خودرو، مطمئن شوید که این ابزار در جای صحیح خود در صندوق عقب و به خوبی مهار شوند. این ابزار را در داخل خودرو رها نکنید، چرا که در زمان ترمز گرفتن ممکن است از جای خود خارج شوند.



ظرفیت مجاز بر روی قلاب اتصال، حداکثر وزن یدک‌کشی با ترمز و بدون ترمز: به فصل ۶، بخش "وزن‌ها" رجوع کنید. برای چگونگی نصب تجهیزات یدکی بر روی خودرو و شرایط استفاده، به دفترچه راهنمای نصب مراجعه فرمایید. توصیه می‌شود این دفترچه راهنما را به همراه دیگر مدارک نزد خود نگهدارید.



۳ بلندگوهای عقب
* بر حسب سطح خودرو



۲ بلندگوهای درب های جلو
* بر حسب سطح خودرو، توری ۲ را (با کمک یک ابزار ظریف مانند پیچ گوشتی تخت) بردارید.



۱ محل نصب سیستم صوتی
درپوش را بردارید. اتصالات آنتن، تغذیه + و -، سیم های بلندگو چپ و راست در پشت آن قرار دارند.

۵

- در هر صورت، بسیار مهم است که دقیقاً دستورالعمل های نوشته شده در دفترچه راهنمای تجهیزات ارائه شده از طرف سازنده را دنبال نمایید.
- مشخصات بست ها و سیم کشی های موجود (که در نمایندگی های مجاز در دسترس می باشد) بنا به کاربری و سطح تجهیزات خودروی شما و نیز نوع سیستم صوتی خودروی شما متغیر است.
- برای دریافت شماره مرجع آنها، به نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.
- هرگونه دست کاری بر روی مدار الکتریکی خودرو و یا سیستم صوتی می بایست فقط توسط نمایندگی های مجاز صورت پذیرد. چرا که یک اتصال غلط می تواند منجر به خرابی کلی اتصالات الکتریکی و یا وسایل متصل به آن شود.



هشدار

استفاده از تلفن و دستگاه‌های بیسیم.

تلفن و دستگاه‌های بیسیم که دارای آنتن‌های داخلی هستند می‌توانند در عملکرد دیگر سیستم‌های الکترونیکی و تجهیزات اولیه خودرو ایجاد اختلال نمایند، توصیه می‌گردد که فقط از دستگاه‌هایی استفاده شود که دارای آنتن‌های بیرونی می‌باشند.

درضمن لزوم رعایت قوانین موجود جهت استفاده از این نوع وسایل را به شما یادآوری می‌نماییم.



هشدار

نصب تجهیزات اضافی

برای اطمینان از عملکرد صحیح خودرو و برای اجتناب از پایین آمدن سطح ایمنی خودرو، به شما توصیه می‌کنیم از تجهیزات مورد تأیید سازنده که با خودرو مطابقت داشته و مورد تأیید گارانتی آن نیز می‌باشد، استفاده نمایید.

تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی

- هرگونه دست‌کاری بر روی مدار الکتریکی خودرو می‌بایست فقط توسط نمایندگی‌های مجاز صورت پذیرد چرا که یک اتصال غلط می‌تواند منجر به خرابی کلی اتصالات الکتریکی یا وسایلی که به آن وصل هستند شود؛

- هنگام نصب تجهیزات بعدی الکتریکی اطمینان حاصل نمایید که وسیله نصب شده به وسیله فیوز محافظت شده است، از محل قرارگیری فیوز و شدت جریان حداکثر آن آگاه باشید.



توصیه‌های زیر به شما این امکان را می‌دهد که سریعاً و موقتاً ایرادات پیش آمده را برطرف نمایید و برای ایمنی بیشتر، در اولین فرصت ممکن به نمایندگی‌های مجاز مراجعه فرمائید.

هنگامی که استارت می‌زنید	علتها	آنچه که باید انجام داد
هیچ اتفاقی نمی‌افتد: چراغ‌های هشدار دهنده روشن نمی‌شوند، استارت عمل نمی‌کند.	اتصالات باتری به خوبی سفت نشده‌اند و یاقطب‌های باتری سولفاته شده‌اند.	آنها را محکم کنید، مجدداً وصل کنید یا اگر سولفاته شده‌اند، آنها را سنباده بزنید و تمیز کنید.
	باتری خالی یا خراب شده است.	یک باتری را به باتری خالی وصل کنید. به پاراگراف «باتری: رفع عیب» در فصل ۵ مراجعه کنید یا در صورت لزوم باتری را تعویض نمایید.
		در صورتی که فرمان قفل شده باشد خودرو را هل ندهید.
موتور روشن نمی‌شود.	شرایط استارت زدن فراهم نشده است.	به پاراگراف «روشن کردن / خاموش کردن موتور» در فصل ۲ مراجعه فرمایید.
فرمان در حالت قفل مانده است.	فرمان گیر کرده است.	برای باز کردن قفل فرمان، کلید و غربلیک فرمان را به آرامی بچرخانید (به پاراگراف «سوئیچ استارت» در فصل ۲) مراجعه نمایید.

در جاده	علتها	آنچه که باید انجام داد
ارتعاشات.	چرخ‌ها خوب باد نشده‌اند و یا اینکه بالانس نیستند و یا اینکه ایراد پیدا کرده‌اند.	فشار باد چرخ‌ها را بررسی نمایید؛ اگر این علت خرابی نبود، برای بازبینی وضعیت آنها، به نمایندگی‌های مجاز مراجعه نمایید.
خروج غیر عادی دود سفید از اگزوز یا جوش آمدن مایع خنک‌کننده موتور (داخل مخزن).	ایراد مکانیکی: خرابی واشر سرسیلندر، خرابی واترپمپ.	موتور را خاموش نمایید. به نمایندگی‌های مجاز مراجعه نمایید.
دود در زیر درب موتور.	اتصال کوتاه یا وجود نشتی در مدار مایع خنک‌کننده.	موتور را خاموش کنید و بست‌های باتری را جدا نمایید. به یکی از نمایندگی‌های مجاز مراجعه نمایید.
چراغ هشدار فشار روغن روشن است:		
در پیچ‌ها و یا هنگام ترمز	سطح آن خیلی پائین است.	روغن موتور را اضافه کنید (به پاراگراف «میزان سطح روغن موتور / اضافه کردن تا سطح مناسب» در فصل ۴ رجوع کنید).
در دور آرام	پایین بودن فشار روغن.	به نزدیک‌ترین نمایندگی مجاز مراجعه نمایید.
دیر خاموش می‌شود و یا هنگام گاز دادن دائم روشن می‌ماند.	نبود فشار روغن.	توقف کنید: به یکی از نمایندگی‌های مجاز مراجعه نمایید.
صدای سوت در اثر حرکت باد.	آنتن سقفی در وضعیت نامناسب قرار گرفته است.	آنتن را تقریباً تا حدی بخوابانید که فاصله انتهای آن تا سقف خودرو ۴۴ سانتیمتر باشد، در این صورت آنتن در امتداد راستای شیشه جلو قرار خواهد گرفت.



در جاده	علتها	آنچه که باید انجام داد
فرمان سفت شده است.	پارگی تسمه. کمبود روغن در پمپ هیدرولیک.	تسمه را تعویض کنید. روغن فرمان هیدرولیک را اضافه کنید (به فصل ۴ «پمپ فرمان هیدرولیک» مراجعه کنید). - اگر مشکل برطرف نشد، به نمایندگی مجاز مراجعه کنید.
موتور داغ می‌کند. نشانگر دمای مایع خنک‌کننده و چراغ هشدار «STOP» روشن می‌شود.	خرابی فن رادیاتور.	توقف کنید، موتور را خاموش نموده و به نمایندگی‌های مجاز مراجعه نمایید.
	نشت مایع خنک‌کننده.	مخزن مایع خنک‌کننده را بازبینی کنید: نباید خالی باشد. اگر خالی بود، هر چه سریع‌تر به نمایندگی‌های مجاز مراجعه کنید.



هشدار

رادیاتور: در صورت کم شدن شدید مایع خنک‌کننده فراموش نکنید که هرگز نباید هنگامی که موتور داغ است درون آن را با مایع خنک‌کننده پر کنید. بعد از هرگونه تعمیرات بر روی خودرو که باعث خالی شدن مایع مدار خنک‌کننده شود، حتی به مقدار کم، باید آن را با مخلوطی جدید که به درستی اندازه‌گیری شده باشد پر نمایید. لزوم استفاده از محصول تأیید شده از طرف سرویس فنی را توصیه می‌نماییم.

تجهیزات الکتریکی	علتها	آنچه که باید انجام داد
برف پاک کن عمل نمی کند.	تیغه برف پاک کن گیر کرده.	قبل از استفاده از برف پاک کن تیغه آن را آزاد نمایید.
	ایراد در مدار الکتریکی.	به نمایندگی مجاز مراجعه نمایید.
حرکت برف پاک کن قطع نمی شود.	ایراد در کلیدهای الکتریکی.	به نمایندگی مجاز مراجعه نمایید.
چراغ های راهنما سریع روشن و خاموش می شوند.	لامپ سوخته.	لامپ را تعویض نمایید.
چراغ های راهنما کار نمی کنند.	ایراد در مدار الکتریکی.	به نمایندگی مجاز مراجعه نمایید.
چراغ های جلو روشن یا خاموش نمی شوند.	ایراد در مدار الکتریکی یا کلید کنترل.	به نمایندگی مجاز مراجعه نمایید.

این در واقع یک ایراد نیست. اثر بخار آب در چراغ ها پدیده ای طبیعی و مرتبط با تغییرات دما است. این اثرات با استفاده از روشن کردن چراغ ها سریعاً ناپدید می شوند.

اثر بخار آب در چراغ ها.